

Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: ¹	
Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO): ¹	

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person ²	Jančovič	
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person ²	Jozef	
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person ²	doc. SSLic. Ing. PhD.	
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff ³	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/5132	
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment ⁴	katolícka teológia, I.+II., III. stupeň / Catholic Theology, I.+II., III. Degree	
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/artistic/other output <i>Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options</i>	vedecký výstup / scientific output	
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	2019	
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) ⁵	177940 Jančovič, Jozef [UKORKBV] (100%) : Kto sú adresáti pokoja v chválospeve Gloria in excelsis? [elektronický dokument] = Who Are Addresses of Peace in the Canticle Gloria in excelsis? Analysis of the Phrase humans of his pleasure in Luke 2:14 and its Translation Proposal : analýza spojenia anthrópoi eudokias v Lk 2,14 a návrh jeho prekladu. UKOVO2020. Lit.: 65 záz. In: Slavica Slovaca [elektronický dokument]. - Roč. 54, č. 2 (2019), s. 129-141 [print]. - ISSN (print) 0037-6787. URL: http://www.slavu.sav.sk/casopisy/slavica/2019_2/jancovic.pdf . Registrované v: scopus.	
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA ⁶	https://app.crepk.sk/?fn=detailBiblioFormChildA5AB4&sid=EC7951772ACC837B5D78A9B370	
nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/artistic/other outputs ⁷	
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs	
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) <i>Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).</i>	
	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)	
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution	

Charakteristika výstupu, ktorý

OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. ⁸

Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak

Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English

<p>OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English ⁹ <i>Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words</i></p>	<p>This article clarified the meaning of the phrase ἀνθρώποι εὐδοκίας, which is a part of angelic doxology in the canticle of Luke 2:14 with proper literal and theological profile. It also explained the morphological, semantic and contextual issues of the phrase ἀνθρώποι εὐδοκίας in the original Greek language and in its potential Hebrew respectively Aramean equivalents.</p>
<p>OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output <i>Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words</i></p>	<p>[o2] 2022 - Hrabakova, E.V. - Podzimek, M. - Akimjakova, B. - A philosophical interpretation of Deborah's understanding of justice in the Book of Judges ☒ [Filosofická interpretace chapani spravdnosti u Debory v Kniže Soudcu]. - In: Studia Biblica Slovaca, roč. 15, č. 1; p. 96-105. SCOPUS [o2] 2020 - Feník, J.: Zachariášov Benedictus (Lk 1,68-79): gramatická analýza a nový preklad. In: Verba Theologica, Vol. 20, No 1, p. 58-67. SCOPUS</p>
<p>OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i></p>	<p>Vedecká štúdia odкрýva nový význam starobylej gréckej frázy a tvrdí, že súčasný slovenský preklad slovného spojenia "ľuďom dobrej vôle" na základe Vulgaty je nedostatočný, pretože neodráža dostatočne univerzálnu lukášovskú teológiu, aktuálny výskum a konsenzus učencov. Existujú dobré dôvody preložiť frázu ako „ľudí jeho zaľúbenia“. / A scholarly study uncovers a new meaning for the ancient Greek phrase. The paper argues that the present Slovak translation of the phrase anthrōpōis eudokias on the basis of Vulgata is non-sufficient, because does not reflect adequately universal Lukan theology, actual research and scholars consensus. There are good reasons to translate phrase as “humans of his pleasure”.</p>
<p>OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i></p>	<p>Článok má z hľadiska vzdelávacieho procesu vplyv z hľadiska traduktológie a prekladu pôvodného textu podľa verzie Nestle-Aland 28 v porovnaní s inými slovenskými prekladmi danej frázy. Jej preklad môže zohrať významnú úlohu v liturgickom preklade spevu Gloria in excelsis. Zodpovedá kontextu a celkovej lukášovskej teológii. / From the point of view of the educational process, the article has an impact especially in reference of traductology and of translation method of the original text according to the Nestle-Aland version 28 in comparison with other Slovak translations of the given phrase. Its translation can play an important role in the liturgical translation of the song Gloria in excelsis. It corresponds to the context and general Luke's theology.</p>